|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Nekonvertēts (pasvītroti vārdi, kas sakrīt ar „zelta standartu”)** | **Konvertēts ar pilotkonvertoru (pasvītroti vārdi, kas nesakrīt ar „zelta standartu”)** | **Konvertēts ar individuālo**  **konvertoru (pasvītroti**  **vārdi, kas nesakrīt ar „zelta**  **standartu”)** | **„Zelta stand**  **arts”** |
| Dſeeẜma  Latweeẜchâ Wallodâ ẜarakẜtita  un  Pirmâ Ꞩwehdeenâ pehz Waẜẜaras=Ꞩwehtku Atẜwehtes  pee  Eezelẜchanas un Eeẜwehtiẜchanas  ta zeeniga Kunga  Jahņa Andreia  Grundt  par Mahzitaju  pee tahs Leepajas Latweeẜchas Draudſibas  ar  Ehrgeleem, Trummetehm un Bungahm  nodſeedata  no  Miķķeļa Ernsta{Eeruſta} Brühn  Kantera un Mahzitaja pee tahs Leepajas Pilsẜatas Ꞩkohlas.  Ķensbergâ  driķķehts pee Jahņa Jndriķa Artunga.  Paklauẜait juhẜu Wadditajeem, un  eẜẜeet wiņņeem padewigi.  Juhs eita bohjâ  juhs neẜaprahtigi zilweki,  ja juhs ne ņemmeet wehrâ  ko jums ẜakka tee Deewa Wihri  jo wiņņi jums paẜluddina to Deewa wahrdu  kas wadda us taiẜnu Ꞩwehtibas zeļļu.  Lai tad mehs Wella walẜtibai atraujamees  un Kriẜtus Draudſei peebeedramees.  tad buhẜim mehs no ļauna naggeem isglahbti  un tahs Deewa Walẜtibas mantneeki.  Kungs mums patihk klauẜitees  tawam kalpam mihligam;  bet kur ẜpehks ẜew' isglahbtees  Grehzineekam nabbagam?  Jo mehs eẜẜam kurli, akli,  un ta welna Draudſeneeki.    Muhẜu prahts kas apẜtulbohts  maldidams ikdeenas  eekriht ļauna walgôhs.  mums ne kahdas zerribas.  Jo mehs eẜẜam kurli, akli,  un ta welna Draudſeneeki.  Kungs, mehs gribbam klauẜitees,  Eẜẜi mums par palihgu.  Mehs us tew' paļaujamees  un us tawu ẜtiprumu.  Lai irr zitti kurli, akli,  un ta welna Draudſeneeki.  Pahr mannim gribbi gahdaht  in palihdſeht man' ſtrahdaht;  mans darbs lai labbi ẜteidſahs;  kâ ẜahzis, laimê beidſahs.  Taws Wahrdiņẜch lai man' usturr  ka es ne grohſohs ne kurr,  dohd man' to labbi ẜapraẜt,  to Debbes' zeļļu atraẜt. | dziesma  latviešā valodā sarakstita  un  pirmā svēdienā pēc vasaras=svētku atsvētes  pie  iecelšanas un iesvētišanas  ta cieniga kunga  jāņa andreia  grundt  par mācitaju  pie tās liepajas latviešas draudzibas  ar  ērgeliem, trumetēm un bungām  nodziedata  no  miķeļa ernsta{ierusta} brūn  kantera un mācitaja pie tās liepajas pilssatas skolas.  ķensbergā  driķēts pie jāņa jndriķa artunga.  paklausait jūsu vaditajiem, un  esiet viņiem padevigi.  jūs eita bojā  jūs nesaprātigi cilveki,  ja jūs ne ņemiet vērā  ko jums saka tie dieva vīri  jo viņi jums pasludina to dieva vārdu  kas vada uz taisnu svētibas ceļu.  lai tad mēs vella valstibai atraujamies  un kristus draudzei piebiedramies.  tad būsim mēs no ļauna nagiem izglābti  un tās dieva valstibas mantnieki.  kungs mums patīk klausities  tavam kalpam mīligam;  bet kur spēks sev' izglābties  grēciniekam nabagam?  jo mēs esam kurli, akli,  un ta velna draudzenieki.    mūsu prāts kas apstulbots  maldidams ikdienas  iekrīt ļauna valgohs.  mums ne kādas ceribas.  jo mēs esam kurli, akli,  un ta velna draudzenieki.  kungs, mēs gribam klausities,  esi mums par palīgu.  mēs uz tev' paļaujamies  un uz tavu stiprumu.  lai ir citi kurli, akli,  un ta velna draudzenieki.  pār manim gribi gādāt  in palīdzēt man' strādāt;  mans darbs lai labi steidzās;  kā sācis, laimē beidzās.  tavs vārdiņš lai man' uztur  ka es ne grozos ne kur,  dod man' to labi saprast,  to debes' ceļu atrast. | dziesma  latviešā valodā sarakstita  un  pirmā svēdienā pēc vasaras=svētku atsvētes  pie  iecelšanas un iesvētišanas  ta cienīga kunga  jāņa andreia  grundt  par mācitaju  pie tās liepājas latviešas draudzibas  ar  ērģeliem, trumetēm un bungām  nodziedata  no  miķeļa ernsta{ierusta} brühn  kantera un mācitaja pie tās liepājas pilsatas skolas.  ķensbergā  driķēts pie jāņa jndriķa artunga.  paklausait jūsu vaditajiem, un  esiet viņiem padevīgi.  jūs eita bojā  jūs nesaprātīgi cilvēki,  ja jūs ne ņemiet vērā  ko jums saka tie dieva vīri  jo viņi jums pasludina to dieva vārdu  kas vada uz taisnu svētibas ceļu.  lai tad mēs vella valstibai atraujamies  un kristus draudzei piebiedramies.  tad būsim mēs no ļauna nagiem izglābti  un tās dieva valstibas mantnieki.  kungs mums patīk klausities  tavam kalpam mīlīgam;  bet kur spēks sev' izglābties  grēciniekam nabagam?  jo mēs esam kurli, akli,  un ta velna draudzenieki.  mūsu prāts kas apstulbots  maldidams ikdienas  iekrīt ļauna valgos.  mums ne kādas ceribas.  jo mēs esam kurli, akli,  un ta velna draudzenieki.  kungs, mēs gribam klausities,  esi mums par palīgu.  mēs uz tev' paļaujamies  un uz tavu stiprumu.  lai ir citi kurli, akli,  un ta velna draudzenieki.  pār manim gribi gādāt  in palīdzēt man' strādāt;  mans darbs lai labi steidzās;  kā sācis, laimē beidzās.  tavs vārdiņš lai man' uztur  ka es ne grozos ne kur,  dod man' to labi saprast,  to debes' ceļu atrast. | dziesma  latviešā valodā sarakstīta  un  pirmā svēdienā pēc vasaras=svētku atsvētes  pie  iecelšanas un iesvētīšanas  tā cienīga kunga  jāņa andreja  grunt  par mācītaju  pie tās liepājas latviešas draudzības  ar  ērģeliem, trumetēm un bungām  nodziedāta  no  miķeļa ernsta{ierusta} brūn  kantera un mācītaja pie tās liepājas pilsātas skolas.  ķensbergā  driķēts pie jāņa indriķa artunga.  paklausait jūsu vadītājiem, un  esiet viņiem padevīgi.  jūs eita bojā  jūs nesaprātīgi cilvēki,  ja jūs ne ņemiet vērā  ko jums saka tie dieva vīri  jo viņi jums pasludina to dieva vārdu  kas vada uz taisnu svētības ceļu.  lai tad mēs vella valstībai atraujamies  un kristus draudzei piebiedramies.  tad būsim mēs no ļauna nagiem izglābti  un tās dieva valstības mantnieki.  kungs mums patīk klausīties  tavam kalpam mīlīgam;  bet kur spēks sev' izglābties  grēciniekam nabagam?  jo mēs esam kurli, akli,  un tā velna draudzenieki.  mūsu prāts kas apstulbots  maldīdams ikdienas  iekrīt ļauna valgos.  mums ne kādas cerības.  jo mēs esam kurli, akli,  un tā velna draudzenieki.  kungs, mēs gribam klausīties,  esi mums par palīgu.  mēs uz tev' paļaujamies  un uz tavu stiprumu.  lai ir citi kurli, akli,  un tā velna draudzenieki.  pār manim gribi gādāt  in palīdzēt man' strādāt;  mans darbs lai labi steidzās;  kā sācis, laimē beidzās.  tavs vārdiņš lai man' uztur  ka es ne grozos ne kur,  dod man' to labi saprast,  to debes' ceļu atrast. |
| 71 no 218 = 32.57% | 218-9 = 209; 209 no218 = 95,87% | 218-8=210; 210 no 218 = 96,33% |  |